



**MINISTÈRE
DE L'EUROPE
ET DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ADMINISTRATION
ET DE LA MODERNISATION

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES

Sous-direction de la Formation et des Concours

Bureau des concours et examens professionnels
RH4B

**CONCOURS EXTERNE ET INTERNE POUR L'ACCÈS A L'EMPLOI DE
SECRÉTAIRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
(CADRE D'ORIENT)
AU TITRE DE L'ANNÉE 2022**

ÉPREUVES ÉCRITES D'ADMISSIBILITÉ

Jeudi 23 septembre 2021

TURC

Durée totale de l'épreuve : 3 heures

Coefficient : 2

Toute note globale inférieure à 10 sur 20 est éliminatoire

Dictionnaire autorisé

Barème de notation : composition en turc 12 points ; traduction en français 8 points

COMPOSITION EN TURC

*Composition en turc à partir d'une question, rédigée dans cette même langue, liée à l'actualité
(350 mots avec une tolérance de plus ou moins 10%)*

SUJET :

Türkiye için Avrupa Birliği'ne üye olmak artık bir hayal mi ?



**MINISTÈRE
DE L'EUROPE
ET DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ADMINISTRATION
ET DE LA MODERNISATION

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES

Sous-direction de la Formation et des Concours

Bureau des concours et examens professionnels
RH4B

**CONCOURS EXTERNE ET INTERNE POUR L'ACCÈS A L'EMPLOI DE
SECRETARE DES AFFAIRES ETRANGÈRES
(CADRE D'ORIENT)
AU TITRE DE L'ANNÉE 2022**

ÉPREUVES ÉCRITES D'ADMISSIBILITÉ

Jeudi 23 septembre 2021

TURC

Durée totale de l'épreuve : 3 heures

Coefficient : 2

Toute note globale inférieure à 10 sur 20 est éliminatoire

Dictionnaire autorisé

Barème de notation : composition en turc 12 points ; traduction en français 8 points

TRADUCTION EN FRANÇAIS

Traduction en français d'un texte rédigé en turc

TEXTE AU VERSO

Afganistan ve Taliban: ABD çekilirken Türkiye'nin kalmasının düşünüldeği ülkede son durum ne?

BBC News, 24 Haziran 2021

ABD ve Türkiye dışındaki NATO ülkeleri 11 Eylül'e kadar Afganistan'dan çekilmeyi planlarken başkent Kabil'deki uluslararası Hamid Karzai Havalimanı'nın güvenliği pek çok ülkenin endişe duymasına yol açıyor.

Özellikle Batı ülkeleri, havalimanının güvenliğinin sağlanamaması durumunda Kabil'deki diplomatik misyonlarının geleceğinin tehlikeye gireceğini söylüyor. Avustralya ülkedeki büyükelçiliğini kapatacağını açıklayan ilk ülkelerden oldu.

Türkiye ise bu havalimanının güvenliğini sağlamak için Afganistan'da kalmayı değerlendiriyor.

ABD'den bir heyet bugün Türkiye'ye giderken Afganistan Devlet Başkanı Eşref Gazi de görüşmeler için Washington'a gitti. Öte yandan Taliban, Türkiye'nin Afganistan'da kalmasına karşı.

Askeri durum nedir?

ABD askerleri ülkeden çekilmeye devam ederken Taliban Afganistan'daki 421 ilçenin 80'ini kontrol ettiğini öne sürüyor.

BM Afganistan Özel Temsilcisi Deborah Lyons'un, dün BM Güvenlik Konseyi ile paylaştığı bilgiye göre, bu ilçelerin 50'den fazlası Mayıs ve Haziran'da Afganistan kontrolüne geçti, örgüt son dönemde saldırılarını artırdı. [...]

Öte yandan Fransız haber ajansı AFP'ye göre iki güç çatıştığı zaman genellikle Afgan ordusu büyük kayıplar veriyor.

Eşref Gani son günlerde genelkurmay başkanı ve savunma bakanını değiştirse de tabloda büyük bir değişim olmadı. [...]

Siyasi durum nedir?

AFP'ye konuşan üst düzey yetkililer, Eşref Gani'nin Kabil'de sıkı korunan yeşil bölgedeki sarayında giderek yalnızlaştığını, çevresinde arkadaşı kalmadığını söylüyor. [...]

Gani geçiş sürecinde Taliban'ın da hükümette bir rol almasını ve ardından özgür seçimler yapılmasını istiyor. Bunu reddeden Taliban ise ülkeyi kendi kontrolü altındaki bir emirliğe dönüştürmeyi hedefliyor.

ABD ve NATO askerleri ülkeden çekilirken taraflar bir anlaşmaya varamadı. [...]

Afgan halkı ne düşünüyor?

AFP'nin aktardığına göre imkanı olan herkes ülkeden çıkmanın peşinde. Çoğu kişinin ilk tercihi Türkiye. Devlet yetkililerinin de önemli bir kısmının ailelerini ülke dışına çıkardığı aktarılıyor.

ABD ve diğer NATO ülkeleri ise Afganistan'da kendileri için çalışmış kişilere vize vermekte zorlanıyor.

Bu kişiler Taliban'ın yönetimi ele geçirmesi durumunda saldırıya uğramaktan endişeleniyor.

Taliban ise "pişmanlık gösteren" kişilere bir zarar vermeyeceklerini, diplomatlar ile uluslararası yardım kuruluşlarının çalışanlarının güvenliğini garanti edeceklerini söylüyor.

Öte yandan Taliban'a bu konuda güven son derece düşük. 1998'de İran Konsolosluğu'na girerek çoğu diplomat 11 kişiyi öldürmeleri, iki yıl önce de Birleşmiş Milletler binasında bulunan Eski Devlet Başkanı Muhammed Necibullah'ı kaçırmakla işkenceyle öldürmeleri hâlâ hafızalarda. [...]

Afganistan'da sokaktaki insanların çoğu ise on yıllardır süren savaşın bitmesini istiyor.

Çatışmasız geçen son dönem olan 1960'lar pek çok kişi tarafından "altın dönem" olarak anılıyor.

AFP'ye konuşan Afgan Kadınlar Ağı'ndan Mary Akrami de "Herkes barış istiyor. Afgan halkının çoğu barış yüzü görmedi" diyor. [...]